

**Zeitschrift:** Générations  
**Herausgeber:** Générations, société coopérative, sans but lucratif  
**Band:** - (2018)  
**Heft:** 105  
  
**Rubrik:** Chronique : l'âge, cette fiction...

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Métamorphoses

par VÉRONIQUE EMMENEGGER, ÉCRIVAINNE

# L'âge, cette fiction...

Parler de l'âge n'est finalement que la tentative désespérément poétique de cerner une comète qui nous fuit et rechigne à se laisser observer de manière fixe. Ainsi, parvenir à prendre l'âge en photo reste mission impossible.

Pourtant, l'âge se quantifie, seconde après année, chaque matin ajoutant une goutte d'huile sur le feu des jours. On peut l'avouer ou même tricher, la date de la naissance reste fixe, imparable, notée à l'état civil, même si personne en nous inspectant ne peut avancer sans se tromper ce chiffre qui nous est chevillé au corps.

Autrement dit, bien que l'âge existe, il ne se voit pas en tant que tel.

Regarder les grains s'écouler dans le sablier de manière hypnotique ne nous en apprend pas plus sur les facéties infatigables du temps, car c'est bien lui le véritable auteur de ce drame.

Le problème de l'âge est de s'être acoquiné avec le temps, ce géant ou ce lilliputien, ce traître ou cette armure fidèle, chaussé par moments de bottes de sept lieues

ou nous devançant à pas de saucisson... Bien qu'avancé toujours à la même cadence, il nous donne l'impression d'être long ou trop court, selon l'emprise de la douleur ou l'offrande d'un plaisir, sorte de barbabapa qui se métamorphose, paresseux ou guépard, limace ou faucon pèlerin.

Qui sommes-nous? Où allons-nous? Quelle heure est-il? Une main nous force à avancer, debout comme couchés, en mouvement comme en position de chien d'arrêt. On a beau procrastiner, le temps nous attend appuyé contre le chambranle, imperturbable, toujours gagnant.

L'âge est le fruit du temps, plus proche de la pomme qui se fripe dans le compotier que celle cueillie par Eve il y a un certain temps. Il est par essence ce qui fuit, ce qui fut et, si au moins, il nous fuyait nous, mais non, il court tout seul, sans ami ni trompettes, chasseur solitaire de néant, bien décidé à être toujours devant. Grand bien lui fasse! Il n'a qu'à être en tête cet éclaircieur incontournable, il n'est finalement qu'une avant-dernière couleur entr'aperçue avant l'obscurité comme le dit si joliment Philippe Jaccottet, un point lumineux avant la douce éternité.



Catégorie de chambre «Gstaad»

Aqua-dôme (37 °C)

Hall d'hôtel «Bärgblick»

## BAIN SALIN – BAIN SAIN – JEUNE À 60 ANS:

Il n'y a que chez nous que vous pouvez décider vous-même comment gérer agréablement votre santé pour vous sentir durablement bien. Dans notre oasis de bien-être avec bains salins couverts et en plein air à 35°C et piscine sportive en plein air à 29°C vous attendent mille et une possibilités pour vous laisser complètement choyer. Elisabeth, Ruth et Christian, vos animateurs, feront de vos vacances un événement unique avec des excursions accompagnées et détendront votre corps et votre esprit dans des mondes merveilleux à l'intérieur et à l'extérieur.

Offre valide jusqu'au 21 décembre 2018

Prix en francs par hôte

* Arrivée dimanche ou lundi	* 4 nuits	4 nuits	7 nuits
Chambre à deux lits côté nord dès	645.-	765.-	1'107.-
Chambre à deux lits côté sud dès	805.-	925.-	1'373.-
Chambre individuelle côté nord dès	705.-	825.-	1'205.-
Chambre individuelle côté sud dès	945.-	1'065.-	1'604.-
☛ Votre avantage	205.-	85.-	235.-

Nous vous avons réservé un arrangement à la hauteur de vos rêves:

- 4 ou 7 nuitées dans la chambre de votre choix
- 1 massage complet à 50 minutes
- Pension ¾ pour connaisseurs avec buffet petit-déjeuner, buffet de salades et soupe, l'après-midi plateau de gâteaux «Chuechetisch» et le soir «culture de la table de l'ERMITAGE» avec un large choix de menus basses calories, végétariens ou gastronomiques
- Services de notre équipe d'encadrement: Programme de randonnées accompagnées (du lundi au vendredi), programme de gymnastique quotidien
- 4 bassins (env. 320 m²), BAINS SALINS couverts et en plein air 35 °C, piscine sportive extérieure 29 °C, aqua-dôme 37 °C
- Parc de saunas avec 10 saunas et bains vapeur, Lady's Spa (sauna bio et bain vapeur), salle de repos avec 32 chaises-longues de bien-être et matelas à eau



Piscine sportive (29 °C)

Bain salin en plein air (35 °C)

Ouvert à l'année



**ERMITAGE**  
GSTAAD-SCHÖNRIED

Wellness- & Spa-Hotel



**GSTAAD**  
SCHÖNRIED

Réservation:  
033 748 04 30  
welcome@ermitage.ch  
www.ermitage.ch